

Winter 2016 Issue

(August – December 2016)

This Issue of SFV Voice is dedicated to Guru Gobind Singh Ji's 350th Birth Anniversary on 5 January 2017

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ੩੫੦ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਉਤਸਵ ਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ!!



The Sangat of the SFV Gurdwara Sahib celebrated Sri Guru Gobind Singh Ji's 350th Birth Anniversary with great enthusiasm. In special Diwans on 5 and 8 January 2017, melodious Kirtan and inspiring Katha was presented by visiting Ragis/Katha Wachaks and resident Ragis; and Akhand Path seva was performed by the community. On each of these days, Langar seva was undertaken by the Sangat, including ladies and youth.

Chairman's Message

By Permvir Singh

Respected Sadh Sangat ji,

Sri Guru Gobind Singh Ji's 350th Gurburb celebration dee bohat-bohat vadhhahee !!

On January 5, 2017, the local Sangat joined the Sikh community across the five continents to rejoice Guruji's faith and sacrifice. With Waheguru's grace and your participation, the celebrations at SFV Gurdwara Sahib were on a grand scale and in the Sikh tradition. Thank you, especially the initiative and enthusiasm shown by the SFV young. We all are blessed by the Almighty.

The year 2017 has rejuvenated the Sikh spirit of religious tolerance, equality and justice for mankind – and the *charh-di-kala* of hard work and sharing. The financial health of SFV is good – let us now share His blessings with *Tan, Man & Dhan*. Now, the building maintenance is a key expense – parking lot asphalt work etc. is being planned for Summer of 2017. Please contact the Treasurer to sign up for the monthly donation – as little as \$11.00 per month will go a long way.

May Waheguru bless you. Please keep in touch and regularly visit www.sfova.org to read about Kirtan, school and other activities at the Gurdwara Sahib, and please keep up the *Seva da Bhav*.

Respectfully, Permvir Singh

Disclaimer: This issue of SFV Voice is based on contributions by SFV Sangat. The interpretations and views expressed herein are entirely those of the authors, and do not necessarily reflect the views of the SFV, its Board and Management, or the SFV Voice Editing Team.

Secretary's Report

By Amarjit Singh Riat

SFV Gurdwara Sahib is regularly providing religious services to the community, including Kirtan and Katha at the SFV premises and at the residences of the Sangat. Our Gurdwara Sahib is served by four full time Ragis/Granthis. In addition, Sangat participates in reciting Kirtan and preparation of Langar. Gurbani Kirtan is performed on Sundays, Thursdays and on special Diwans, which includes Gurpurbs and Sangrand.

The Sangat of SFV participated with excitement in celebration of the following Gurpurbs:

- ❖ Parkash Gurpurb Sri Guru Nanak Dev Ji
- ❖ Parkash Gurpurb Sri Guru Ram Das Ji
- ❖ Shaheedi Gurpurb Sri Guru Teg Bahadur Ji
- ❖ Bandi Chhor Diwas
- ❖ Shaheedi Gurpurb Char Sahibzade's
- ❖ A special Diwan was held on January 5th for the 350th Parkash Gurpurb Sri Guru Gobind Singh Ji. SFV Gurdwara Sahib was the only Gurdwara in Northern Virginia which celebrated the Gurpurb on January 5th, according to the Nanakshahi calendar. In addition, Akhand Path Sahib seva was performed at SFV Gurdwara Sahib from January 6-8th 2017, and another special Diwan was held on January 8th, 2017. SFV children, ladies, and Ragis, as well as outside Ragi Jathas, participated in the celebrations.
- ❖ A special Diwan was held on January 31, 2016 on the New Year Eve.

During this period, 12 Sri Akhand Path Sahibs were performed at the SFV Gurdwara Sahib. In addition, 11 special Sukmani Sahib Paths and Kirtans were performed at the premises of the Sangat by the SFV Ragis. SFV management is always encouraging SFV ladies and children for more participation in Kirtan seva and other activities at the Gurdwara Sahib.

The SFV General Body Meeting will be held on March 19, 2017 at SFV Langar Hall. Announcements to the Sangat would be made in the coming months. We look forward to participation by all General Body members.

Treasurer's Corner

By Devinder Singh Behniwal

2016 has been a great year for the SFV. The new kitchen construction project in 2015 had affected our financial condition in 2016, causing expenses to be high most of the year. However, now we have recovered, and our finances are back on track toward the positive direction.

In past years, the Sangat's direct deposit donations to SFV were about \$1,600 per month, but now it is more than \$2,100. Our goal is to raise our direct deposit to \$2,385 by April 2017. This would allow us to cover our mortgage expenses from the direct deposit amount each month. Our Board members play a big role in keeping expenses low, and have given me full support for control over our current expenses.

From April-December 2016, our checking and other accounts were in good shape. For this period, the total Income was \$215,187.01, total Expenses were \$168,977.02, and net Savings were \$46,209.99. Details are in the Table below.

Monthly Report 2016													
	Jan	Feb	March	April	May	June	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	Total
Income	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$19,569.50	\$17,073.50	\$19,031.00	\$32,130.50	\$22,677.96	\$14,568.30	\$20,893.00	\$21,553.25	\$47,690.00	\$215,187.01
Expenses	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$32,167.56	\$15,343.38	\$18,501.35	\$10,255.73	\$18,570.22	\$21,981.88	\$18,549.17	\$20,448.27	\$13,159.46	\$168,977.02
Net	\$0.00	\$0.00	\$0.00	(\$12,598.06)	\$1,730.12	\$529.65	\$21,874.77	\$4,107.74	(\$7,413.58)	\$2,343.83	\$1,104.98	\$34,530.54	\$46,209.99
The above income includes Direct deposit. The direct deposit increased from \$1,600 to 2,100 per month. April and sept month has more expenses due remainder bills of kitchen renovation													

Public Relations Officer's Report

By Manjit Singh Taneja

Members of the SFV Board and Sangat have participated in a variety of activities organized by local Gurdwara Sahibs, Interfaith organizations, and Fairfax County staff.

The Annual SFV picnic was held at the Burke Lake Park on August 13, 2016. It was well attended by the Sangat, who enjoyed the relaxed conversations, games for kids, and tasty food for all. Because so many cultural programs are happening in the community (such as the Panjabi Mela), a separate cultural program organized by SFV was not considered appropriate. In addition, in view of the mixed experience of the Sikh Samagam organized in Fall 2016 by an external group, the Board decided not to host such events at SFV in the future. As recommended by Fairfax County, security on Gurdwara Sahib premises is being enhanced.

An Interfaith Outreach event was organized at SFV Gurdwara Sahib premises on Thursday, 26 August 2016 evening. About 40 members of the Christian, Jewish, Muslim, Hindu, and Baha'i faiths visited the Gurdwara Sahib for several hours of informal interaction with members of the SFV Sangat. The visitors included Ms. Marie Monsen, Chair of the Interfaith Communities for Dialogue (ICD), and Ms. Sandra Chisholm, the Community Interfaith Liaison for the Fairfax County Department of Neighborhood and Community Services. ICD is a local organization that helps build communities where everyone feels included, valued and safe in Northern Virginia.

An informative presentation on the "Basics of Sikhism" by Dr Ajaib Singh was followed by a thought-provoking Q&A session in which queries about the beliefs and practices of Sikhism, how similar they are to American values, and how Sikhs in America and elsewhere have adapted to the circumstances and mores of different countries and cultures were addressed by SFV Board and Sangat members serving as resource persons.



The visitors were then escorted to the main Darbar Hall by SFV Youth volunteers, were introduced to the Sangat by the SFV Secretary, and listened attentively to melodious Kirtan performed by our Granthis. At the end of the worship

service, the traditional Sikh Ardas was offered. The visitors then joined the Sangat in partaking of Guru-ka-Langar prepared and served by Sangat volunteers.

Following the visit, we were gratified to receive the following message from Ms. Marie Monsen:

“On behalf of the members and friends of ICD who visited the Sikh Foundation of Virginia (SFV) Gurdwara last Thursday, I'd like to thank [the organizers] for arranging such a wonderful evening of learning and fellowship. The overview of the Sikh faith and traditions coupled with the opportunity to observe prayers and Gurbani hymns provided a very good introduction to Sikhism. Sharing a meal with members of the Gurdwara made the evening even more special. Please convey our thanks to the members of your Gurdwara for their hospitality and warm welcome. We felt very much at home. As we were leaving, several of our participants asked that ICD schedule more visits "like that" to other houses of worship. We look forward to working with you in the months ahead to build a stronger community here in Northern Virginia. Peace and blessings.”

A Fundraising dinner along with some cultural activities is planned for Saturday, 4 March 2017 at Preet Palace in Centreville. We look forward to enthusiastic support and participation by Sangat members.

Youth and Education Committee's Report

By Surinder Pal Singh Sachdeva

SFV's youth had an overwhelming participation in the grand celebrations of 350th Prakash Purab of Guru Gobind Singh Ji. While Sikh Sangat throughout the world celebrated this special event for a week or two around January 5th, 2017, SFV youth had a series of events from July 2016 leading on to the celebrations between January 5th and 8th.

July 2016 Summer Camp – As previously reported, kids participated in the Annual Youth Gurmat Camp from July 7 to July 10. A total of 62 kids between the ages of 4 and 17 attended the camp.



Aug 2016 ICD Members Meet at SFV – The youth of SFV played an excellent role in welcoming Interfaith Communities for Dialogue (ICD) members while they visited Gurdwara Sahib on Thursday, August 25 evening. ICD Members were visiting the Gurdwara to learn more about the Sikhism. Our youth attended them right from the entrance, helped them with covering their heads with scarves, removing and placing their shoes, guide them through the snacks, and finding them a seat in the designated area for their presentation. Some of the youngsters interviewed them and answered questions about how they are so well integrated with the faith while holding on to their American values.



Sep 2016 New Semester of Gurmat School – Considering the current needs of our youngsters, a new curriculum and classroom structure was introduced this year. A new learning program is being introduced for youth between ages 13 and 17 years. The new program focuses on Expedited Learning, Public Speaking, Gurbani Understanding, and Activism. This new program will put them on a right path to become proud Sikh Americans before they leave for college.

Oct 2016 Sikh History Jeopardy – This is just one activity our youth looks forward to throughout the year. The Sikh History Jeopardy game has evolved so much over the period that it is even difficult for parents and other adults to resist. A total of 29 kids participated in the contest this year. The winners from each group of all three groups were rewarded with \$25.00, \$50.00, and \$100.00 Dollars for 3rd, 2nd, and 1st position respectively.

Nov 2016 Jap Ji Sahib Recital – The most beautiful gift received from Guru Gobind Singh Ji is the Nitnem. Nitnem connects us with Waheguru on daily basis. The very first bani of Nitnem is Jap Ji Sahib. This year, youngsters focused on memorizing this bani. They were tested on their memorization during the recital. All participants received small tokens of appreciation.

Dec 2016 Sikh Youth Day Camp – This year, as an experiment, kids attended a one day camp on December 24th. This camp was focused on catching up on History and Punjabi class sessions, which had been lost in the month of November and December due to many holidays and other activities. This experiment turned out to be a real success. The participants were really serious about learning and not just have fun. The older kids 13 and above enjoyed the history workshop the most and attended two other very concrete workshops on activism, and the outcome of these two workshops will be reflected in other activities in the months to come.

Jan 2017 Turban & Keski Showdown – As a part of the grand celebrations of 350th Prakash Purab of Guru Gobind Singh Ji, we hosted our Annual Turban & Keski Showdown on Saturday, January 7th. Many families with their children dressed up in their beautiful turbans and keskis for the occasion. A professional photo shoot was also arranged.



Besides these activities, throughout the year many youngsters participated in Kirtan Seva, Langar Seva and Interfaith activities. We are looking forward to work more closely with our youth and keep them progressing every Sunday.

Sangat's Corner



(1) ਮਾਨਸ ਕੀ ਜਾਤ ਸਭੈ ਏਕੈ ਪਹਿਚਾਨਬੋ ॥ - ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ

By Bhai Kirpal Singh

ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨੇ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਭਾਂਵੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਅਨੇਕਾਂ ਹੀ ਧਰਮ ਅਤੇ ਮੱਤ ਹਨ। ਸਾਰੇ ਬੇਅੰਤ ਨਾਮ ਵਾਲੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਸਦੇ ਬੇਅੰਤ ਨਾਮ ਹਨ। “ਬਲਿਹਾਰੀ ਜਾਉ ਜੇਤੇ ਤੇਰੇ ਨਾਵ ਹੈ ॥੪॥੨” (ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ, ਮ: ੧, ਅੰਗ 1168) “ਕੋਈ ਬੋਲੈ ਰਾਮ ਰਾਮ ਕੋਈ ਖੁਦਾਇ ॥ ਕੋਈ ਸੇਵੈ ਗੁਸਈਆ ਕੋਈ ਅਲਾਹਿ ॥੧॥” (ਮ: ੫, ਅੰਗ 885)

ਫਿਰ ਵੀ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਲੋਕ ਜਾਤਾਂ ਪਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਪਰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਜਾਤ ਪਾਤ ਦੀ ਕੋਈ ਅਹਿਮੀਅਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਫੁਰਮਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ: “ਜਾਤਿ ਕਾ ਗਰਬੁ ਨ ਕਰਿ ਮੂਰਖ ਗਵਾਰਾ ॥ ਇਸੁ ਗਰਬੁ ਤੇ ਚਲਹਿ ਬਹੁਤੁ ਵਿਕਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ” (ਮ: ੩, ਅੰਗ 1127-1128)

ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਸਾਰਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਹੀ ਸਾਂਝਾ ਹੈ। “ਖੜ੍ਹੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਸੂਦ ਵੈਸ ਉਪਦੇਸੁ ਚਹੁ ਵਰਨਾ ਕਉ ਸਾਝਾ ॥” (ਮ: ੫, ਅੰਗ 747) ਉਸ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਜੋਤ ਸਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬਰਾਬਰ ਹੈ। ਹਰੇਕ ਇਨਸਾਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਉਹ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਆਪ ਬੈਠਾ ਹੈ। “ਉਚ ਨੀਚ ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਸਮਾਣੀ ਘਟਿ ਘਟਿ ਮਾਧਉ ਜੀਆ ॥੧॥” (ਮ: ੫, ਅੰਗ 617)

ਹਰ ਇੱਕ ਜੀਵ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਆਪ ਹੀ ਵਰਤ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਉਸ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਹੀ ਧਿਆ ਰਹੇ ਹਨ। “ਸਭਨਾ ਵਿਚਿ ਤੂ ਵਰਤਦਾ ਸਾਹਾ ਸਭਿ ਤੁਝਹਿ ਧਿਆਵਹਿ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥” (ਮ: ੪, ਅੰਗ 670) ਸਾਰੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਓਟ ਆਸਰੇ ਤੇ ਹੀ ਜੀ ਰਹੇ ਹਨ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਫੁਰਮਾਨ ਹੈ: “ਸਭੁ ਕੋ ਆਸੈ ਤੇਰੀ ਬੈਠਾ ॥ ਘਟ ਘਟ ਅੰਤਰਿ ਤੂੰਹੈ ਵੁਠਾ ॥ ਸਭੇ ਸਾਝੀਵਾਲ ਸਦਾਇਨਿ ਤੂੰ ਕਿਸੈ ਨ ਦਿਸਹਿ ਬਾਹਰਾ ਜੀਉ ॥੩॥” (ਮ: ੫, ਅੰਗ 97)

ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਾਣ ਸਤਿਕਾਰ ਨੀਵੀਂ ਜਾਤ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਬੰਦਗੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦੇ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉੱਚੇ ਰੁਤਬੇ ਦੇ ਕੇ ਨਿਵਾਜਿਆ। ਚਾਹੇ ਉਹ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਵਿੱਚ ਨੀਵੀਂ ਕੁੱਲ ਦੇ ਸਨ। “ਨੀਚ ਜਾਤਿ ਹਰਿ ਜਪਤਿਆ ਉਤਮ ਪਦਵੀ ਪਾਇ ॥” (ਮ: ੪, ਅੰਗ 733) “ਨੀਚਹ ਉਚ ਕਰੈ ਮੇਰਾ ਗੋਬਿੰਦ ਕਾਹੁ ਤੇ ਨ ਡਰੈ ॥੧॥” (ਭਗਤ ਰਵਿਦਾਸ ਜੀ, ਅੰਗ 1106) “ਨੀਚਾ ਅੰਦਰਿ ਨੀਚ ਜਾਤਿ ਨੀਚੀ ਹੂ ਅਤਿ ਨੀਚੁ ॥ ਨਾਨਕੁ ਤਿਨ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸਾਥਿ ਵਡਿਆ ਸਿਉ ਕਿਆ ਰੀਸ ॥ ਜਿਥੈ ਨੀਚ ਸਮਾਲੀਅਨਿ ਤਿਥੈ ਨਦਰਿ ਤੇਰੀ ਬਖਸੀਸ ॥੪॥” (ਮ: ੧, ਅੰਗ 15)

ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ ਤਾਂ ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਦੋਂ ਇਹ ਜੀਵ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਉਦੋਂ ਮਾਤਾ ਦੇ ਪੇਟ ਵਿੱਚ ਇਸਦੀ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਜਨਮ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਹੀ ਜਾਤ ਦਾ ਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। “ਗਰਭ ਵਾਸ ਮਹਿ ਕੁਲੁ ਨਹੀ ਜਾਤੀ ॥ ਬ੍ਰਹਮ ਬਿੰਦੁ ਤੇ ਸਭ ਉਤਪਾਤੀ ॥੧॥” (ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ, ਅੰਗ 324) ਉੱਚੀ ਕੁੱਲ ਦਾ ਅਹੰਕਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਹਰੇਕ ਜੀਵ ਦਾ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਦਾ ਰਸਤਾ ਇਕੋ ਹੈ। ਤੂੰ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਰਸਤੇ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਆ ਗਿਆ। “ਜੋ ਤੂੰ ਬ੍ਰਾਹਮਣੁ ਬ੍ਰਾਹਮਣੀ ਜਾਇਆ ॥ ਤਉ ਆਨ ਬਾਟ ਕਾਹੇ ਨਹੀ ਆਇਆ ॥੨॥” (ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ, ਅੰਗ 324) ਕਬੀਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਖੂਨ ਇੱਕੋ ਜਿਹਾ ਹੈ। “ਤੁਮ ਕਤ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਹਮ ਕਤ ਸੂਦ ॥ ਹਮ ਕਤ ਲੋਹੂ ਤੁਮ ਕਤ ਦੂਧ ॥੩॥” (ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ, ਅੰਗ 324)

ਗੁਰਬਾਣੀ ਨੇ ਤਾਂ ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਨਿਰਣਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਇਨਸਾਨ ਪੰਜ ਤੱਤਾਂ ਦੇ ਹੀ ਬਣੇ ਹਨ: “ਪਾਂਚ ਤਤ ਕੇ ਤਨੁ ਰਚਿਓ ਜਾਨਹੁ ਚਤੁਰ ਸੁਜਾਨ ॥ ਜਿਹ ਤੇ ਉਪਜਿਓ ਨਾਨਕਾ ਲੀਨ ਤਾਹਿ ਮੈ ਮਾਨੁ ॥” (ਮ: ੯, ਅੰਗ 1427) ਸਾਰੇ ਸਰੀਰ ਰੂਪੀ ਭਾਂਡੇ ਇੱਕ ਹੀ ਮਿੱਟੀ ਤੋਂ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਸ਼ਕਲ ਸੂਰਤ ਭਾਂਵੇ ਸਭ ਦੀ ਅੱਲਗ ਹੈ।

“ਮਾਟੀ ਏਕ ਅਨੇਕ ਭਾਂਤਿ ਕਰਿ ਸਾਜੀ ਸਾਜਨਹਾਰੈ ॥ ਨਾ ਕਛੁ ਪੋਚ ਮਾਟੀ ਕੇ ਭਾਂਡੇ ਨਾ ਕਛੁ ਪੋਚ ਕੁੰਭਾਰੈ ॥੨॥” (ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ, ਅੰਗ 1350), “ਮਾਟੀ ਏਕ ਸਗਲ ਸੰਸਾਰਾ ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਭਾਂਡੇ ਘੜੈ ਕੁਮਾਰਾ ॥੩॥” (ਮ: ੩, ਅੰਗ 1128) ਜਿਥੇ ਖੂਨ ਤੇ ਮਿੱਟੀ ਸਭ ਦੀ ਬਰਾਬਰ ਹੈ ਉਥੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨੂਰ ਵੀ ਸਭਨਾਂ ਵਿੱਚ ਬਰਾਬਰ ਹੈ। ਹੁਣ ਚੰਗਾ, ਮਾੜਾ, ਉੱਚਾ, ਨੀਵਾਂ ਕਿਸ ਨੂੰ ਕਹੇਗੇ। “ਅਵਲਿ ਅਲਹ ਨੂਰੁ ਉਪਾਇਆ ਕੁਦਰਤਿ ਕੇ ਸਭ ਬੰਦੇ ॥ ਏਕ ਨੂਰ ਤੇ ਸਭੁ ਜਗੁ ਉਪਜਿਆ ਕਉਨ ਭਲੇ ਕੇ ਮੰਦੇ ॥” (ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ, ਅੰਗ 1349)

ਇਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ (ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਸਲੋਕ ਉਚਾਰਣ ਕਰਕੇ) ਸਮੁੱਚੀ ਲੋਕਾਈ ਨੂੰ ਸੰਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ: “ਫਰੀਦਾ ਖਾਲਕੁ ਖਲਕ ਮਹਿ ਖਲਕ ਵਸੈ ਰਬ ਮਾਹਿ ॥ ਮੰਦਾ ਕਿਸ ਨੋ ਆਖੀਐ ਜਾਂ ਤਿਸੁ ਬਿਨੁ ਕੋਈ ਨਾਹਿ ॥” (ਮ: ੫, ਅੰਗ 1381) ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਹੇ ਇਨਸਾਨ ਨਾਂ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਫਿਕੇ ਬੋਲ ਬੋਲੀਂ ਨਾਂ ਕਿਸੇ ਦਾ ਦਿਲ ਤੋੜੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਹਰ ਇੱਕ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਰੱਬ ਬੈਠਾ ਹੈ। “ਇਕੁ ਫਿਕਾ ਨ ਗਲਾਇ ਸਭਨਾ ਮੈ ਸਚਾ ਧਨੀ ॥ ਹਿਆਉ ਨ ਕੈਹੀ ਠਾਹਿ ਮਾਣਕ ਸਭ ਅਮੋਲਵੇ ॥” (ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ, ਅੰਗ 1384)

ਸਾਹਿਬ-ਏ-ਕਮਾਲ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਵੀ ਇਹੀ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ: “ਹਿੰਦੂ ਤੁਰਕ ਕੋਊ ਰਾਫਜੀ ਇਮਾਮ ਸ਼ਾਫੀ ॥ ਮਾਨਸ ਕੀ ਜਾਤ ਸਭੈ ਏਕੈ ਪਹਿਚਾਨਬੋ ॥” (ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ) ਰੱਬ ਦੀ ਦਰਗਾਹ ਵਿੱਚ ਜਾਤ ਪਾਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਥਾਂ ਨਹੀਂ। “ਅਗੈ ਜਾਤਿ ਨ ਜੋਰੁ ਹੈ ਅਗੈ ਜੀਉ ਨਵੇ ॥ ਜਿਨ ਕੀ ਲੇਖੈ ਪਤਿ ਪਵੈ ਚੰਗੇ ਸੇਈ ਕੇਇ ॥੩॥” (ਮ: ੧, ਅੰਗ 469)

ਅਖੀਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਮੁੱਚੀ ਕਾਇਨਾਤ ਨੂੰ ਇਹੋ ਹੀ ਪੈਗਾਮ ਦੇ ਕੇ ਸਮਝਾ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਮਨੁੱਖ ਇਹਨਾਂ ਜਾਤਾਂ, ਪਾਤਾਂ, ਨਿੰਦਿਆ, ਚੁਗਲੀ, ਈਰਖਾ, ਨਫਰਤ, ਦੂਈ, ਦਵੈਤ ਦੇ ਭੇਤ ਭਾਵ ਤੋਂ ਉੱਚੇ ਉਠ ਕੇ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਕੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਬੰਦਗੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਹੀ ਉਸ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਵਿੱਚ ਅਭੇਦ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਦਰਗਾਹ ਵਿੱਚ ਮਾਨ ਪਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। “ਵਿਚਿ ਦੁਨੀਆ ਸੇਵ ਕਮਾਈਐ ॥ ਤਾ ਦਰਗਹ ਬੈਸਣੁ ਪਾਈਐ ॥” (ਮ: ੧, ਅੰਗ 26) “ਸਾਚੁ ਕਹੋ ਸੁਨ ਲੇਹੁ ਸਭੈ ॥ ਜਿਨ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਓ ਤਿਨ ਹੀ ਪ੍ਰਭ ਪਾਇਓ ॥” (ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ)

ਹੋਈਆਂ ਭੁੱਲਾਂ ਦੀ ਖਿਮਾਂ। ਗੁਰੂ ਪੰਥ ਦਾ ਦਾਸ
- ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਰਾਗੀ, SFV ਗੁਰੂ ਘਰ

(2) Following Guru Gobind Singh Ji's Spiritual Teachings By Paramjit Singh Sachdeva



Sikhs believe that in October 1708 Guru Gobind Singh Ji told his followers *Sab Sikhon ko Hukam Hai, Guru Manyo Granth*. By so doing, he clearly directed the entire Sikh Panth to consider the Sikh Scripture (Granth) as their Guru. This was his unambiguous final instruction to the Sikhs.

Some years earlier, he himself had finalized this Granth by including his father's (Guru Tegh Bahadur Ji's) hymns in the *Adi Granth* that had been prepared and installed by Guru Arjan Dev Ji in the Harmandir Sahib gurdwara in 1604. By not including any of his own writings in this final Granth, and by not asking Sikhs to follow any teachings other than those contained in the Guru Granth, he instructed that the Guru Granth Sahib Ji be the sole Scripture of the Sikhs.

Since Guru Gobind Singh Ji was Guru Nanak Sahib Ji's descendent in an unbroken line of spiritual succession (Guruship), all the *shabads* contained in the Guru Granth Sahib Ji are in effect Guru Gobind Singh Ji's spiritual teachings, as the Tenth Nanak. These teachings include the shabad *Bani Guru, Guru Hai Bani, Vich Bani Amrit Sare*

(Sri Guru Granth Sahib Ji, p. 982, M4), which is similar to Guru Gobind Singh Ji's later instruction *Guru Manyo Granth*. This too indicates that the Tenth Guru instructed Sikhs to consider the Guru Granth Sahib Ji as the only source of *Gurbani*.

By ensuring that the *Gurbani* personally included in the Guru Granth Sahib Ji by our Sikh Gurus be the only basis for addressing all doctrinal concerns of the Sikh Panth, we would truly follow the spiritual teachings of Guru Gobind Singh Ji, who in 1708 ordained the Guru Granth Sahib Ji as the sole Scripture and eternal Guru of the Sikhs.

Poems

(1) ਇਕ ਇਕੱਲਾ ਤੁਰਿਆ ਜਦ ਮੈਂ

By Surinder Pal Singh Sachdeva

ਇਕ ਇਕੱਲਾ ਤੁਰਿਆ ਜਦ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੀ ਪਰਛਾਵੇਂ ਪਿੱਛੇ
ਸਿਰ ਤੇ ਦੇਖ ਦਸਤਾਰਾ ਵੱਡਾ ਅੱਖਾਂ 'ਚੋਂ ਕੁੱਝ ਹੰਝੂ ਕਿਰ ਪਏ
ਯਾਦ ਆਇਆਂ ਰਹਿਮਤਾਂ ਤੇਰੀਆਂ, ਮਨ ਕੰਬਿਆ, ਪੈਰ ਬਿਰ ਪਏ

ਸੁੰਨੀਆਂ ਰਾਵਾਂ ਦੇਖ ਕੇ ਅੱਗੇ ਚੇਤਾ ਮਨ ਵਿੱਚ ਆਇਆ
ਕੱਲਮ ਕੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿ ਗਿਆ, ਤੈਨੂੰ ਜਦ ਦਾ ਭੁਲਾਇਆ

ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਮੈਂ ਹੋਇਆ ਵਾਝ੍ਹਾਂ, ਸਿਮਰਨ ਤੋਂ ਮੈਂ ਝੜਿਆ
ਰੰਗ ਇਹ ਕਾਲਾ ਬਿਰਹੁ ਵਾਲਾ ਮੈਨੂੰ ਆਣ ਕਿਉਂ ਚੜਿਆ

ਕਾਮ ਘੇਰਿਆ, ਕ੍ਰੋਧ ਘੇਰਿਆ, ਹਉਂ ਨੇ ਆ ਮੈਂ ਫੜਿਆ
ਅੰਦਰ ਨਾਲ ਮੈਂ ਕੀ ਲੜਣਾਂ ਸੀ, ਬਾਹਰ ਜਾ ਜਾ ਲੜਿਆ

ਸਤਿਗੁਰ, ਵਰ੍ਹੇ ਬੀਤ ਗਏ ਮੈਂ ਭਾਉ ਨਾ ਮਿਲਿਆ, ਅੰਦਰ ਮਰ ਮਰ ਝੁਰਿਆ
ਪਰਛਾਵਾਂ ਵੀ ਡਰਾਉਣ ਲੱਗਾ, ਮੈਂ ਦੱਬ ਦੱਬ ਪਿੱਛੇ ਤੁਰਿਆ

ਕਿਰਪਾ ਕਰੋ, ਮੈਂ ਗਲ ਲਾਵਹੁ, ਨਦਰੀ ਨਦਰ ਨਿਹਾਲ ਕਰ ਜਾਵਹੁ
ਖਜਾਨਾਂ ਸੇਵਾ ਸਿਮਰਨ ਦਾ ਇਕ ਵਾਰੀ ਫਿਰ ਝੋਲੀ ਪਾਵਹੁ

ਖਜਾਨਾਂ ਜੋ ਮੈਂ ਲੁਟਾ ਬੈਠਾ ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਮਨ ਪਰਚਾਵੇ ਪਿੱਛੇ
ਇਕ ਇਕੱਲਾ ਤੁਰਿਆ ਜਦ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੀ ਪਰਛਾਵੇਂ ਪਿੱਛੇ

– ਸੁਰਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸਚਦੇਵਾ



(2) ਗੋਬਿੰਦ ਅਵਤਾਰ

By Harjit Singh

ਅਹਿਸਾਨ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ
ਲੋਕਾਈ ਭੁਲਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ
ਜੋ ਇਤਿਹਾਸ ਸਿਰਜਿਆ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ
ਕੋਈ ਤਾਕਤ ਮਿਟਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ

“ਬਾਤ ਕਰੂੰ ਅਬ ਕੀ ਨਾ ਤਬ ਕੀ
ਬਾਤ ਕਰੂੰ ਜਬ ਕੀ
ਨਾ ਹੋਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ
ਤਾਂ ਸੁਨਤ ਹੋਤੀ ਸੱਭ ਕੀ”

ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਦਾ ਤਾਰਾ
ਸਾਰੇ ਜਗ ਤੋਂ ਨਿਆਰਾ
ਸਾਨੂੰ ਲਗਦਾ ਪਿਆਰਾ
ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਏ ਆਪ ਕਰਤਾਰ
ਲਿਆ ਪਟਨੇ ‘ਚ ਗੁਰਾਂ ਅਵਤਾਰ

23ਵੀਂ ਪੋਹ ਸੁੱਦੀ ਆਈ
ਰੋਣਕਾਂ ਧਰਤ ਤੇ ਲਿਆਈ
ਅਰਸ਼ੋਂ ਫੁੱਲ ਬਰਸਾਏ
ਜਾਂਦੇ ਦੇਵਤੇ ਵੀ ਅੱਜ ਬਲਿਹਾਰ

ਭੀਖਸੁਣ ਸ਼ਾਹ, ਰੱਬ ਦਾ ਪਿਆਰਾ
ਵੇਖੇ ਕੀ ਉਹ ਨਜ਼ਾਰਾ
ਲੱਖਾਂ ਸੂਰਜਾਂ ਦਾ ਚਾਣਨ
ਵਲ ਪੂਰਬ ਦਿਸ਼ਾ ਹੋਇਆ
ਮੂੰਹ ਪੂਰਬ ਵਲ ਕਰ
ਉਸ ਨਮਾਜ਼ ਗੁਜਾਰੀ

ਵਿਚ ਤੱਕੀਏ ਦੇ ਤੱਦ
ਤਰਬੱਲੀ ਮੱਚ ਗਈ ਸੀ ਭਾਰੀ
ਜਦ ਮਰੀਦਾਂ ਪੁੱਛਿਆ ਸਬੱਬ
ਕਿਹਾ, “ਆਇਆ ਪਟਨੇ ‘ਚ ਰੱਬ”

ਉਹਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਕਰ ਲਓ ਤਿਆਰੀ
ਜਾਣਨ ਲਈ ਏਹ
ਏਹ ਹੈ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦਾ ਗੁਰੂ
ਜਾਂ ਹੈ ਮੋਮਨਾਂ ਦਾ ਪੀਰ

ਦੋ ਕੁਜੀਆਂ ਪਾ ਦੁੱਧ ਉਹ ਚਲਿਆ ਅਖੀਰ
ਉਹ ਕੁਜੀਆਂ ਦੋਵੇਂ
ਬਾਲ ਗੋਬਿੰਦ ਦੇ ਅੱਗੇ
ਉਸ ਰੱਖੀਆਂ ਅਖੀਰ

ਬਾਲ ਗੋਬਿੰਦ ਨੇ ਹੱਥ ਦੋਹਾਂ ਤੇ ਟਿਕਾਏ
ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਦੇ ਮੁਸਕਰਾਏ
ਮੈਂ ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਸਾਂਝਾ
ਦਿੱਤੀ ਗਲ ਸਮਝਾਏ

ਬਚਪਨ ਪਟਨੇ ‘ਚ ਬਿਤਾਇਆ
ਰਾਣੀ ਗੋਦੀ ‘ਚ ਖਿਡਾਇਆ
ਬਣ ਰਾਮ ਦਿੱਤਾ ਭਰਮ ਵਿਸਾਰ
ਖੇਡੇ ਗੰਗਾ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ
ਲੋਕ ਜਾਣ ਬਲਿਹਾਰੇ
ਕੰਛਣ ਨਦੀ ਵਿੱਚ ਸੁੱਟ
ਕੇਹਾ ਕੌਤਕ ਵਰਤਾਇਆ
ਜਦ ਪੁਛਿਆ ਸੀ ਮਾਤਾ
ਕੰਛਣ ਕਿਥੇ ਹੈ ਗਵਾਤਾ
ਦੂਜਾ ਭੋਲੇ ਭਾ ਉਤਾਰ
ਵਗਾਇਆ ਨਦੀ ਵਿਚਕਾਰ
ਕਿਹਾ, “ਏਥੇ ਹੈ ਗਵਾਤਾ”
ਟੋਭੇ ਲੱਭਣ ਲਈ ਆਏ
ਚੁੱਭੇ ਨਦੀ ਵਿੱਚ ਲਾਏ
ਕਿਹਾ, “ਲਿਆਵੇ ਆਪਣਾ ਪਛਾਣ”
ਉਹ ਹੋਏ ਸੀ ਹੈਰਾਨ
ਉੱਥੇ ਕੰਛਣਾਂ ਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸੁਮਾਰ

ਕੀਤੀ ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਜੀ ਕੋਲੋਂ ਪੜ੍ਹਾਈ
ਨਾਲ ਸ਼ੌਕ ਉੱਚ ਵਿਦਿਆ ਸੀ ਪਾਈ
ਬਣਾ ਹਾਣੀਆਂ ਦੇ ਟੋਲੇ
ਕੀਤੀ ਐਵੇਂ ਦੀ ਲੜਾਈ
ਜਦ ਪਿਤਾ ਨੇ ਬੁਲਾਇਆ
ਤੁਰ ਪਟਨੇ ਤੋਂ ਆਏ
ਚਾਲੇ ਪੁਰੀ ਅਨੰਦ ਵਲ ਪਾਏ
ਆਇਆ ਚਲ ਸਾਰਾ ਆਰ ਪਰਿਵਾਰ

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਸੁੰਨੀ
ਹਦ ਦਰਜੇ ਦਾ ਜਨੂੰਨੀ
ਘੋਰ ਅੱਤ ਉਸ ਚਾਈ
ਖਲਕਤ ਤੰਗ ਡਾਢੀ ਆਈ
ਵਰਤ ਤਲਵਾਰ ਜਾਂ ਪਿਆਰ
ਕਰ ਇਸਲਾਮ ਦਾ ਪ੍ਰਸਾਰ
ਜੰਝੂ ਸਵਾ ਮਣ ਲਾਹ ਕੇ
ਕਹਿੰਦੇ ਖਾਣਾ ਉਹ ਖਾਏ
ਵੱਸਣ ਪੰਡਤ ਜੋ ਕਸ਼ਮੀਰ

ਹੋਏ ਡਾਢੇ ਦਿਲਗੀਰ
ਜੇ ਧਰਮ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ
ਪਤ ਆਪਣੀ ਗਵਾਉਣ
ਅੰਤ ਹੋ ਕੇ ਮਜ਼ਬੂਰ
ਨਾਲੇ ਦੁੱਖਾਂ ਨਾਲ ਚੂਰ
ਵਿਚਾਰੇ ਭੁੱਖੇ ਤੇ ਤ੍ਰਿਹਾਏ
ਚਲ ਅਨੰਦਪੁਰ ਆਏ
ਸੱਜਿਆ ਸੀ ਨੌਵਾਂ ਦਰਬਾਰ
ਪੱਲੇ ਗਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾ
ਦਿੱਤੀ ਅਰਜ਼ ਗੁਜਾਰ
ਸੁਣ ਦੁਨੀਆਂ ਕੇ ਵਾਲੀ
ਨਹੀ ਜਾਣਾ ਅਸੀਂ ਖਾਲੀ
ਸੁੱਣ ਸਾਡੀ ਜੀ ਪੁਕਾਰ
ਸਾਡਾ ਧਰਮ ਬਚਾਵੇ
ਸਾਡੀ ਬੇੜੀ ਬੰਨੇ ਲਾਵੇ

ਬਾਲ ਗੋਬਿੰਦ ਖੇਡ ਕੇ ਆਏ
ਵੇਖ ਕੇ ਉਹ, ਪੰਡਤ ਘਬਰਾਏ
ਪੁੱਛਣ ਪਿਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਉਹ ਜਾਣੀ ਜਾਣ
ਏਹਨੇ ਕਾਹਤੋਂ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ
ਕਿਹਾ ਪਿਤਾ ਕਰਕੇ ਵਿਚਾਰ
“ਰੋਕਣ ਲਈ ਜੁਲਮ ਦਾ ਵਾਰ
ਹੈ ਇਕ ਸਿਰ ਦਰਕਾਰ
ਜੋ ਸੱਚਾ-ਸੁੱਚਾ ਹੋਵੇ
ਤੇ ਆਚਾਰ ਦਾ ਉੱਚਾ ਹੋਵੇ”

ਗੋਬਿੰਦ ਹੋਏ ਸੋਚਵਾਨ
ਕਿਹਾ, “ਕੋਣ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਮਹਾਨ
ਠੱਲ ਜੁਲਮ ਤਾਈਂ ਪਾਉਣ
ਤੁਸੀਂ ਦੇਵੋ ਸੀਸ ਦਾਨ”
ਪਿਤਾ ਬੱਚਪਨ ‘ਚ ਵਾਰ
ਗੁਰਾਂ ਕੀਤੀ ਬਹਿ ਵਿਚਾਰ
ਇੱਜ਼ਤ ਤੇ ਆਨ ਲਈ
ਧਰਮ ਤੇ ਇਮਾਨ ਲਈ
ਛੋਡ ਮੌਤ ਦਾ ਖਿਆਲ
ਹੈ ਭਗੋਤੀ ਦਰਕਾਰ

ਸੁੱਤੀ ਕੋਮ ਨੂੰ ਜਗਾਊਣ
ਪੰਥ ਖਾਲਸਾ ਸਜਾਉਣ
ਵਿਸਾਖੀ '99 ਦੀ ਆਈ
ਗੁਰਾਂ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਈ
ਹਥ ਫੜ ਤਲਵਾਰ

ਪਾਈ ਸਿਰਾਂ ਲਈ ਵੰਗਾਰ
“ਜੇ ਤਉਂ ਪ੍ਰੇਮ ਖੇਲਣਕਾ ਚਾਉ
ਸਿਰ ਧਰ ਤਲੀ ਗਲੀ ਮੇਰੀ ਆਉ”

ਪੰਜਾਂ ਹਾਜ਼ਰ ਕੀਤੀ ਜਾਨ
ਪੰਜ ਹੋਏ ਪ੍ਰਵਾਨ
ਬਣੇ ਗੁਰੂ ਦੇ ਦੁਲਾਰੇ
ਸੱਜੇ ਪੰਜ ਉਹ ਪਿਆਰੇ
ਖੰਡੇ-ਬਾਟੇ ਦਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕਾ
ਸਿੰਘ ਪੰਜਾਂ ਨੂੰ ਸਜਾਇਆ
ਟੰਟਾ ਜਾਤਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਇਆ
“ਖਾਲਸਾ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕੀ ਫੌਜ
ਪ੍ਰਗਟਿਉ ਖਾਲਸਾ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਕੀ ਮੌਜ”
ਆਖ ਸੱਭ ਨੂੰ ਸੁਣਾਇਆ

ਫਿਰ ਕੀਤੀ ਅਰਜ਼ੋਈ
ਗਰੀਬ ਮੇਰੇ ਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕੋਈ
ਸਿੰਘ ਰਾਏ ਤੋਂ ਬਣਾਵੇ
ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਛਕਾਵੇ
ਕੇਹੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੀ ਸੁਕਤੀ
ਵਿੱਚ ਸਮਾਈ ਸੀ ਭਗਤੀ
ਬਾਜ਼ ਚਿੜੀਆਂ ਤੋਂ ਤੁੜਵਾਇਆ
ਸਵਾਂ ਲੱਖ ਨਾਲ ਇਕ ਲੜਾਇਆ
ਤਾਹੀਂ ਗੁਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨਾਮ ਕਹਾਇਆ
ਪੁਰਖ ਧੰਨ ਉਹ ਅਕੇਲਾ
ਆਪੇ ਗੁਰੂ, ਆਪੇ ਚੇਲਾ

ਗਊ ਗਰੀਬ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ
ਨੱਥ ਜੁਲਮ ਨੂੰ ਪਾਉਣ
ਸਿੰਘ ਜਾਨ ਤੋਂ ਪਿਆਰੇ
ਨਾਲੇ ਚਾਰੇ ਅੱਖ ਦੇ ਤਾਰੇ
ਹੱਸ ਕੌਮ ਉਤੋਂ ਵਾਰੇ
ਜਦ ਪੁਛਿਆ ਸੀ ਮਾਤਾ
ਕਿਥੇ ਲਾਲ ਮੇਰੇ ਚਾਰੇ
ਜਿੰਦ ਜਾਨ ਤੋਂ ਪਿਆਰੇ
ਅਗੋਂ ਕਿਹਾ ਚੌਜੀ ਪ੍ਰੀਤਮ
ਦੇਸ਼ ਕੌਮ ਉਤੋਂ ਵਾਰੇ
“ਚਾਰ ਮੁਏ ਤੋਂ ਕਿਯਾ ਹੂਆ
ਜੀਵਤ ਕਈ ਹਜ਼ਾਰ”

ਸਰਬੰਸ ਧਰਮ ਉਤੋਂ ਵਾਰ
ਹੋਏ ਕਰਤੇ ਦੇ ਸ਼ੁਕਰਗੁਜ਼ਾਰ

ਲੁਟਾਈ ਸਾਰੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ
ਸੇਜ ਸੂਲਾ ਤੇ ਸਜਾਈ
ਹਾਲ ਮਰੀਦਾਂ ਕਾ ਕਹਿਣਾ
ਭੱਠ ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਰਹਿਣਾ
ਸੱਥਰ ਯਾਰਤੇ ਦਾ ਸਲਾਹਿਆ

ਫਿਰ ਲਿਖ ਜ਼ਫਰਨਾਮਾ
ਫਿਟਕਾਰ ਔਰੰਗੇ ਨੂੰ ਪਾਈ
ਅਤਿਆਚਾਰ ਮਜ਼ਲੂਮਾਂ ਤੇ
ਕੀ ਤੇਰੀ ਏਹੀ ਹੈ ਖੁਦਾਈ
ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਹਾਰਿਆਂ ਹੈਂ ਤੂੰ
ਹੈ ਜਿੱਤ ਸੱਚ ਦੀ ਹੋਈ
ਕਰਾਉਂਦਾ ਜੁਲਮ ਜੋ ਖਲਕਤ ਤੇ
ਅਜਿਹਾ ਖੁਦਾ ਨਹੀਂ ਕੋਈ

ਫਿਰ ਵਲ ਦੱਖਣ ਦੇ
ਗੁਰਾਂ ਮੁਹਾਰ ਜਾ ਮੌਜੀ
ਰਮਣੀਕ ਕਿਨਾਰਾ ਵੇਖ ਗੁਦਾਵਰੀ ਦਾ
ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਲ ਲਿਵ ਜਾ ਜੋਤੀ
ਮਾਧੋ ਦਾਸ ਬੇਰਾਗੀ
ਵੇਖਣ ਨੂੰ ਜੋ ਤਿਆਗੀ
ਗੁਰੂ ਭੂਤਾਂ ਦਾ ਕਹਾਵੇ
ਚੁੜੇਲਾਂ ਕਿਨੇ ਹੀ ਨਚਾਵੇ
ਭੁਲ ਸੱਚੀ ਸਰਕਾਰ
ਖੇਡਾਂ ਪੁਠੀਆਂ ਕਰਾਵੇ
ਮਾਣ-ਮੱਤਾ ਹੰਕਾਰੀ
ਆਇਆ ਗੁਰਾਂ ਨੂੰ ਨਿਵਾਉਣ
ਗਈ ਜਦ ਪੇਸ਼ ਨਾ ਕੋਈ
ਤਾਂ ਲਗਾ ਕੀਤੇ ਤੇ ਪਛੋਤਾਉਣ

ਦਾਤੇ ਨੇ ਮਿਹਰ ਦਾ ਹੱਥ ਧਰ
ਮਾਧੋ ਦਾਸ ਤੋਂ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਸਜਾਇਆ
ਅਦੁੱਤੀ ਜਰਨੈਲ ਤੇ ਜੋਧਾ
ਉਹੀ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਕਹਿਲਾਇਆ
ਸੁਰਪਾਲ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਇਕ ਹੀਰਾ
ਗੁਰਾਂ ਦੀ ਭੇਟ ਚੜ੍ਹਾਇਆ
ਸਹਿਜ ਸੁਭਾ ਉਹ ਹੀਰਾ
ਗੁਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਗੁਦਾਵਰੀ ਪਾਇਆ
ਤੱਕ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਸ਼ਾਹ ਹੋਇਆ
ਦਿਲ ਉਸ ਦਾ ਸੀ ਰੋਇਆ

ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਿਲਾਂ ਦੀ ਜਾਣਨ

ਰੋਸ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪਹਿਚਾਣਨ
ਟੋਭਾ ਤੁਰੰਤ ਇਕ ਮੰਗਵਾਇਆ
ਗੋਤਾ ਜਿਸ ਗੁਦਾਵਰੀ ‘ਚ ਲਾਇਆ

ਤਹਿ ਨਦੀ ਦੀ ਤੇ ਜਾ ਕੇ
ਝੋਲੀ ਭਰ ਹੀਰੇ ਉਹ ਲੈ ਆਇਆ
ਮੁਖਾਤਬ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਗੂਰ ਹੋਏ
ਮਨ ਤੇਰਾ ਕਿਉਂ ਹੋਇਆ
ਪਹਿਚਾਣ ਆਪਣਾ ਉਹ ਹੀਰਾ
ਝੋਲੀ ਸਾਡੀ ਜੋ ਤੂੰ ਪਾਇਆ

ਤਕ ਕੌਤਕ ਇਹ ਨਿਆਰਾ
ਚਰਨੀ ਉਹ ਢਹਿ ਪਿਆ ਵਿਚਾਰਾ
ਉਹ ਸਥਾਨ ਗੁਰ ਸੰਗਤੇ
ਹੀਰਾ ਘਾਟ ਸਦਵਾਇਆ
ਮਾਲ ਟੇਕਰੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ
ਟੀਸੀ ਤੇ ਸੱਜੇ ਪਿਆਰਾ
ਕੱਢ ਖਜ਼ਾਨਾ ਗੁਰਾਂ ਨੇ
ਫੌਜਾਂ ਨੂੰ ਆਪ ਵਰਤਾਇਆ
ਹਨ ਹੋਰਵੀ ਕਈ ਗੁਰਦੁਆਰੇ
ਗੁਰੂ ਜੀ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਪਧਾਰੇ
ਬਖਸ਼ੀ ਚਰਨ ਛੋਹ ਜਿੱਥੇ
ਸਥਾਨ ਉਹੀ ਧਨ ਕਹਿਲਾਇਆ

ਸੱਦਾ ਦਰਗਾਹ ਤੋਂ ਜਦ ਆਇਆ
ਗੁਰਾਂ ਨੇ ਸੀਸ ਢੁਕਾਇਆ
ਜੋਤ ਸ਼ਬਦ ‘ਚ ਰਲਾਈ
ਕਰ ਪ੍ਰਕਰਮਾ, ਟੇਕ ਮੱਥਾ
ਦਿੱਤੀ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਗੁਰਿਆਈ

ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ ਉਹ ਕਹਿ ਗਏ
ਸਰੀਰੋਂ ਦੂਰ ਨੇ ਭਾਵੇਂ
ਸਦਾ ਲਈ ਦਿਲਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਗਏ
ਜਗਤ ਤਮਾਸ਼ਾ ਦੇਖ ਕੇ
ਪ੍ਰਮਪੁਰਖ ਕਾ ਦਾਸਾ
ਜੋਤ ਰਲੀ ਵਿੱਚ ਜੋਤ ਦੇ
ਕੀਤਾ ਬ੍ਰਹਮ ਨਿਵਾਸਾ ।

- ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ

Editor's Corner

By Paramjit Singh Sachdeva

As we celebrate the 350th birth anniversary of Guru Gobind Singh Ji this year, we seek to ensure that all Sikhs follow our Gurus' teachings, centered on the Gurbani contained in the Guru Granth Sahib Ji. From the time of Guru Nanak Sahib Ji, our Gurdwara Sahibs have enabled us to become better Sikhs by providing opportunities for learning about and practicing our faith.

At the Sikh Foundation of Virginia there is an appropriate focus on youth education. The Punjabi & Gurmat School conducts classes for youth 5-17 years of age on the Punjabi language, Sikh History, and Gurmat Study. These are complemented by activities such as annual youth camps, debate and Jeopardy competitions, service projects of various kinds, and participation in Gurburbs and other celebrations. These activities are relevant and useful, and should be strengthened.

However, this education caters only to those below age 17. Older adults, some of whom may still need or be interested in 'continuing' Gurmat education, are expected to fend for themselves. This group includes alumni of the SFV School, those who for any reason were unable to participate in this or similar programs, parents of current or former students who may wish to 'brush up' their knowledge of Sikhi to keep pace with their children's education, and adults wishing to learn more about Sikh beliefs, philosophy, history, and 'Way of life' so that they could contribute more effectively to the Sikh community as volunteers, activists, and leaders.

An effort to improve SFV adults' understanding and practice of Sikhi would be consistent with the important educational role of a gurdwara. It would also help consolidate and extend the benefits of the youth education program, and could help better utilize SFV gurdwara facilities and sangat resources. The potential benefits to the adults themselves, and to improving the functioning of the gurdwara management committee and board of trustees could be substantial.

However, at SFV we have hesitated to address the 'continuing education' needs of adults, nor have we taken stock of the sangat- and other local resources that could be tapped to address these needs. If and when we do consider such activities in the future, we could take advantage of readily accessible websites and YouTube videos on Sikhi-related topics, well known publications, and on-line presentations by reputed *parcharaks* and scholars.

Other areas of interest could be helping SFV adults improve their knowledge of English (or even Punjabi), computer and internet skills, interfaith engagement, and activities that enhance the quality of life of SFV seniors and women. These and other activities could be covered in a phased manner, depending upon expressed interest and available resources.

These are just preliminary thoughts. Please let me or other members of the SFV Board know your views regarding the need for continuing education of SFV adults, and whether you would be interested in contributing to this effort as a potential resource person or participant. Thanks!

Request to Sangat for Contributions to *SFV Voice*

Respected Sadh Sangat Ji:

Please make your voice heard through *SFV Voice*! Through six-monthly updates from SFV officers and coordinators, and voluntary contributions from the Sangat, the Newsletter will cover:

- The Punjabi/Gurmat school, annual youth camp, and various service projects
- Katha, kirtan and gurbani vichar programs
- Activities that amplify women's voices
- Programs for seniors and elders
- Cultural events, annual picnic, and interfaith activities
- Broader concerns of the global Sikh community, and
- Suggestions from the Sangat, and SFV management's response.

Please share your views on any relevant topic that interests you! We particularly invite contributions from women, youth, and seniors. Your write-ups can be short (just a few paras), or longer (a couple of pages). In English, or in Punjabi. Just send us a final draft, and we'll work with you to get it published!

Contact the editorial team for more information or clarification. We look forward to hearing from you. Thanks!

Editorial Team: Paramjit Singh Sachdeva (editor), pammisachdeva@gmail.com (703-927-0752); Beant Singh Deu, beantsdeu@gmail.com; Kanwaljit K. Sachdeva, kanwaljit_sachdeva@hotmail.com; Navdeep Singh, deep Singh@gmail.com; and Puneet Kaur, nitakaur89@gmail.com.

Published by:

Sikh Foundation of Virginia (SFV)
7250 Ox Road
Fairfax Station, VA 22039
Phone: 703 323 8849
Email: admin@sfova.org
Website: www.sfova.org/